

## Notre 5ème Assemblée Générale

### Le Mot du Président

#### Un grand merci, Patrick !

Chères adhérentes, chers adhérents,

Début septembre, Patrick Cabedoche nous a fait part de sa décision de démissionner de ses fonctions de Président de l'Association. Après 5 ans de participation très active au Conseil d'Administration, et un engagement qui a souvent beaucoup empiété sur son temps libre et sa vie de famille, nous comprenons cette décision et ne pouvons que le remercier pour tout ce qu'il a fait pour notre association. Si Sommeil et Santé a grandi et se prépare à souffler ses 5 bougies, c'est en grande partie grâce au travail de Patrick.

Alors au nom de tous, Patrick, je te dis merci pour tout ce que tu as fait pour l'association, pour ton investissement, ta générosité naturelle, l'écoute que tu as réservée aussi bien aux membres de l'équipe qu'à toutes les personnes qui nous ont sollicité, et j'espère que nous pourrons encore profiter longtemps de tes précieux conseils.

C'est sur un grand succès que Patrick passe le témoin : pour notre colloque 2002, nous avons doublé la participation par rapport à 2001. Nous étions en effet environ 300 personnes sur les bancs d'écoliers le samedi 23 mars 2002 pour participer au 4ème Colloque de l'Association qui avait pour thème :

#### Le sommeil à travers les âges.

Cette Lettre n° 10 vous rendra compte de l'Assemblée Générale qui s'est tenue le matin.

Notre prochain rendez-vous : une journée professionnelle « sommeil et travail » le 21 mars, et notre **colloque le samedi 22 mars 2003 sur le thème « sommeil et société »**.

A très bientôt !

André Olivier

Le samedi 23 mars 2002 s'est tenue notre 5ème Assemblée Générale.

Le Président **Patrick Cabedoche** a présenté **le rapport moral** rendant compte de l'activité et des orientations de l'association. On trouvera ce rapport en [pages 2 et 3](#).

**André Olivier** a présenté son **rapport financier**. [page 4](#).

Ces deux rapports adoptés, l'Assemblée a procédé à l'élection du nouveau Conseil d'Administration. Voir en [page 5](#).

Le procès-verbal de l'Assemblée Générale est en [page 5](#).

Après l'assemblée générale, les adhérents et les conférenciers ont partagé le repas préparé par l'atelier protégé de **l'ADEP**, que nous remercions ici. Nous avons été très heureux de faire participer des travailleurs handicapés à l'organisation de cette journée, et nous avons pu apprécier leur grand professionnalisme!



**La première journée du SMSV** : [page 6](#)

**Le courrier des lecteurs** : [page 6](#)

**Les centres de soins** : adresses utiles en [pages 7 et 8](#)

**Opération « un lit pour mon sommeil »** : [page 9](#)

**Notre nouveau site Internet** : [page 10](#)

**Le bulletin d'adhésion** : [page 10](#)

# Assemblée Générale du 23 mars 2002

## Le Rapport Moral du Président

### La Vie de L'Association :

Suite au colloque de Juin 2001, nous avons reçu d'innombrables d'appels.

Divers articles présentant l'association sont parus et ont annoncé notre colloque 2002, en particulier dans:

« **Elle, Maxi, Rebondir, le Particulier Pratique, Parents, Sciences et Vie, Maxi, le Quotidien du Médecin, A nous Paris, Métro, ...** »

Différentes chaînes de télévision nous ont contacté pendant les années 2001 et 2002, pour des renseignements et témoignages : **TF1** pour "Confessions Intimes", **France 2** pour "Savoir Plus Santé", **France 3** pour un reportage et **France 5** pour "Le magazine de la Santé".

En ce qui concerne la profession médicale, nous avons reçu des appels de médecins généralistes, de médecins du travail, d'écoles d'infirmières et de collèges.

Des espaces de Jeunes et Santé à Lyon ou certaines sociétés comme Lu Danone à Granville nous ont consultés pour l'organisation de forum et de sensibilisation sur le sommeil. Dans le cadre de leurs études spécifiques les représentants d'une école d'infirmière à Laval nous ont également consultés pour la mise en place d'un module sur les troubles du sommeil pour 2003.

### L'association est de plus en plus connue :

Vous avez pu constater que l'action de l'association ne se limite plus uniquement à Paris et la région parisienne. En effet les patients intéressés par le problème de sommeil nous appellent maintenant de tous les départements français. Sans oublier notre site, qui est visité par de nombreux pays du monde.

### Notre Site Internet :

Grâce à notre site et notre messagerie, vous pouvez communiquer avec l'association, consulter les différentes rubriques sur les troubles du sommeil, demander conseils et tests sur le sommeil ainsi que consulter l'annuaire des centres du sommeil sur le plan national. Vous pouvez aussi prendre connaissance de la Lettre de l'association.

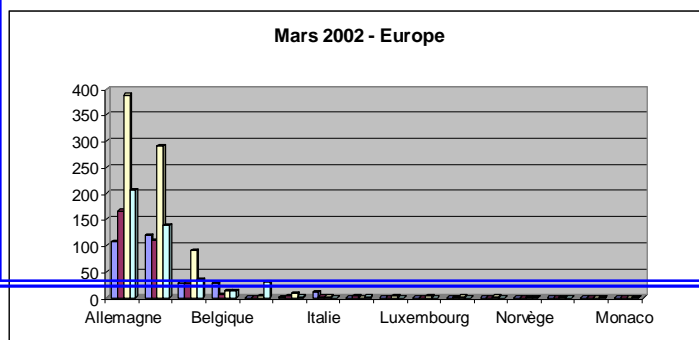
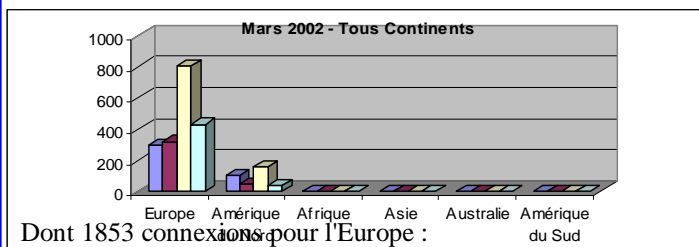
Vous verrez dans l'encadré ci-contre un bilan chiffré des consultations de notre site.

Après le succès de ce premier site, nous allons programmer une étude d'une nouvelle version pour l'année 2002 - 2003.

## Un site très visité !

Pour le mois de mars 2002, 2214 « surfeurs » ont visité notre site.

Ils viennent de tous les continents :



### Le téléphone :

L'association a reçu en moyenne 3 appels journaliers sur l'année 2001 - 2002.

Pendant la période du colloque, nous avons reçu 5 à 7 appels par jour, ce qui représente une moyenne de 45 minutes de communication par jour, soit un peu plus de 700 appels en un an.

A l'occasion de la Journée Internationale du Sommeil le 21 mars 2002, et de notre campagne sur le colloque, ce sont environ 150 appels sur une semaine qui nous sont parvenus !

### Présence de l'association :

#### Première journée du syndicat des médecins du sommeil et de la vigilance

L'association était présente à la première journée du syndicat des médecins du sommeil et de la vigilance à Paris en octobre 2001 (voir le résumé en p5), au congrès de la SFRS (Association Française de Recherche sur le Sommeil) début décembre 2001 à Nice.

# Assemblée Générale du 23 mars 2002

## Le Rapport Moral du Président (suite)

### Journée Internationale du Sommeil

L'association a participé à des actions comme la Journée Internationale du Sommeil du 21 mars qui était organisé à Garches avec le concours du laboratoire Sanofi Synthélabo. Cette conférence était animée par les docteurs T. QUERA SALVA et S. ROYANT-PAROLA.

### Médias

L'association est très souvent sollicitée par les chaînes de télévision qui nous demandent de participer aux émissions traitant des diverses pathologies du sommeil.

Mais la même difficulté persiste : celle de trouver une personne voulant bien s'engager à parler de sa propre pathologie face aux caméras. Je relance un appel à témoignage : si vous souhaitez aider l'Association, aider d'autres personnes atteintes d'une des pathologies du Sommeil, faites vous connaître!!!

Envoyez-nous également vos témoignages, pour publication dans la lettre, éventuellement anonyme, sur les difficultés que vous avez pu avoir pour faire diagnostiquer ou reconnaître votre maladie: ceci pourra aider d'autres patients.

Le travail du Bureau est de faire connaître les pathologies liées aux divers troubles du sommeil aux médias, aux pouvoirs publiques, aux médecins et au grand public. Mais c'est aussi avec votre témoignage que ces maladies seront reconnues afin de trouver des solutions pour pouvoir vivre avec elles au quotidien. Je n'ai pas oublié le débat que nous avons eu l'an dernier sur le fait de participer ou pas à ce genre d'émission, mais nous avons sincèrement besoin de vous pour faire connaître ces troubles!!!

### Les projets pour l'année 2002 - 2003 :

Par faute de temps, de disponibilités et de lieux, nos projets de l'an dernier n'ont pas tous abouti.

En effet nous souhaitons organiser dès la rentrée dernière des tables rondes vous réunissant par type de pathologie. Ces tables rondes auraient permis de dialoguer en profondeur et débattre avec d'autres patients. Ce projet sera reconduit cette année.

### Forum en juin 2002 avec la mairie du 17<sup>ème</sup> arrondissement de Paris.

Nous sommes restés en contact avec cette dernière pour l'organisation d'un forum sur la santé qui se déroulera fin juin 2002. (Ce forum s'est tenu fin juin sur une semaine et l'association y a été présente.)

### Colloque 2003

Un projet ambitieux ! L'organisation l'an prochain de notre colloque sur deux jours qui sera ouvert aux médecins généralistes et médecins du travail, responsables des ressources humaines, CHSCT, syndicats, la première journée, et au grand public la seconde journée.

Nous manquons encore de bénévoles et notre association étant de plus en plus connue au fil des ans, je fais appel à toutes les bonnes volontés pour venir agrandir et soutenir notre bureau. Nous avons besoin de vous pour que notre association continue à vivre et à servir ses adhérents.

Nous cherchons aussi des bénévoles ayant des connaissances informatiques pour la constitution d'une base de données car nos fichiers deviennent de plus en plus importants et il faut pouvoir les gérer dans les meilleures conditions. Nous recherchons aussi des imprimeurs, routeurs pour l'envoi de nos courriers et naturellement des SPONSORS.

### Remerciements :

**A ce propos, vous pouvez remarquer l'appui que nous avons reçu de ADEP Assistance, Antadir/Cardif, AP-HP, BREAS, Laboratoire L. LAFON, Orkyn, Resmed, Respiroics France, Tyco Healthcare, Sanofi Synthélabo, Weinmann. Nous les remercions encore vivement.**

La liste s'allonge mais ce n'est pas encore suffisant. Chacun de vous peut nous aider à trouver de nouveaux sponsors ou des entreprises qui acceptent de prendre en charges tels ou tels frais (affranchissements, reproduction, ...).

Notre association ne vit que des cotisations de ses adhérents et des aides de ces quelques partenaires.

Je tiens à remercier en votre nom, pour le travail qu'ils ont accompli :

- tous les membres du bureau,
- François Rondel, qui n'a pas souhaité se représenter pour l'année 2002 - 2003 pour des raisons personnelles mais que nous retrouverons très certainement pour la saison suivante,
- et une mention spéciale à notre chef de projet qui a beaucoup oeuvré pour le succès de ce Colloque 2002: Cédric LEMAINÉ.

Nous devons encore mieux faire pour l'an prochain

Nous avons besoin de vous pour aller plus loin et pour atteindre les buts fixés. Plus nous serons nombreux, plus nous pourrons agir.

Je sais que je peux compter sur vous. A très bientôt.

**Patrick CABEDOCHÉ**

# Assemblée Générale du 23 mars 2002

## Le rapport Financier

André Olivier donne lecture de son rapport financier pour l'exercice 2001. Ce rapport, (voir encadré ci-contre), fait apparaître une forte évolution des finances de l'Association.

Evolution des cotisations : la baisse de 27% constatée en 2000 est bien enrayée puisque l'on observe une hausse de 79% en 2001. La notoriété de l'Association, et les relances effectuées par votre trésorier, ont porté leurs fruits. Continuez à nous soutenir.

Le nombre d'adhérents est aussi à la hausse avec 147 adhérents à jour fin 2001.

Evolution également du résultat : du strict équilibre de l'an 2000, on réalise en 2001 un résultat positif de plus de 9 000 F. Mais l'association n'a pas vocation à faire des bénéfices, ce résultat pourra donc nous aider à financer les actions proposées par notre Président dans son rapport moral, notamment en ce qui concerne la communication ou l'équipement de l'association.

André Olivier fait également observer que le niveau de recettes est très insuffisant pour organiser des événements comme ce colloque. Ainsi, plus de 40 000 F de dépenses pour le colloque 2001 ne sont pas apparues au bilan 2001, car pris en charge directement par des entreprises que nous remercions : tirage de l'affiche et des plaquettes de l'association, envoi de plus de 4 000 mailings, ...

Dans nos premières estimations pour 2002, ce montant de dons directs dépassera les 50 000 Francs. Il est donc important que chaque adhérent participe à la recherche d'entreprises qui peuvent prendre en charge telle ou telle partie de notre communication, impression, affranchissements,...

Un encouragement très positif vient du côté des dons des associations ou entreprises qui soutiennent notre action : si les dons en 2001 se situaient à 8 500 F, nos prévisions résultant des engagements déjà pris par nos partenaires nous permettront de recevoir en 2002 plus de 32 000 Francs.

Nos vifs remerciements à ADEP Assistance, Bréas Médical, Cardif, Laboratoire L. Lafon, Orkyn', Resmed, Respironics, Tyco Healthcare, Weinmann.

**André OLIVIER**

**Pour que les résultats soient meilleurs en 2002, merci de penser à régler votre cotisation; pour les retardataires, il y a un bulletin d'adhésion en page 10 !**

## Le Rapport Financier au 31.12.2001

### Recettes

Adhésions et cotisations	19 049,91 F
Dons divers	8 500,00 F
Participation colloque	1 170,00 F
Produits financiers	373,37 F
<b>Total Recettes</b>	<b>29 093,28 F</b>

### Dépenses

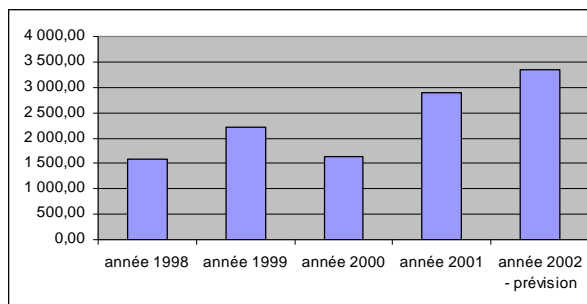
Fonctionnement	6 275,66 F
Organisation colloque	12 599,49 F
Dotation amortissement	490,00 F
<b>Total Dépenses</b>	<b>19 365,45 F</b>

**Solde de l'exercice 2001** **9 727,83 F**

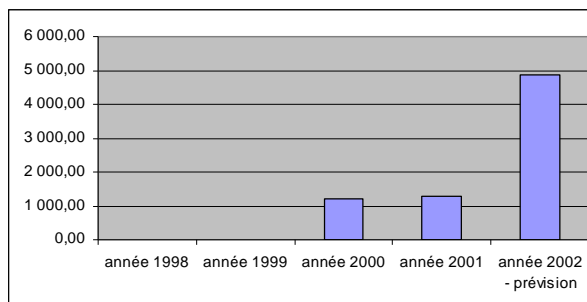
### Nos disponibilités au 1er janvier 2002

**18 665,29 F**

## L'évolution des cotisations en euros



## L'évolution des dons en euros



## Procès Verbal de l'Assemblée Générale du 23 mars 2002

L'Assemblée Générale, régulièrement convoquée, s'est tenue le 23 mars 2002, dans les locaux de la Faculté de Médecine de la Pitié-Salpêtrière, à Paris.

- Ouverture de la séance à 10 h 45.

### 1) Rapport moral

Le rapport moral est présenté par le Président Patrick Cabedoche.

Le quitus est voté à l'unanimité.

### 2) Rapport financier

Le rapport financier pour l'exercice 2001 est présenté par le Trésorier André Olivier.

Le quitus est voté à l'unanimité.

### 3) Fixation de la cotisation 2003

Le montant de la cotisation pour 2003 est porté à 16 euros.

La nouvelle cotisation est votée à l'unanimité.

### 4) Election des membres du Conseil d'Administration

Tout d'abord, l'Assemblée Générale est invitée à ratifier la cooptation de Virginie Berthier qui a rejoint l'équipe après notre dernière Assemblée; cette proposition est approuvée à l'unanimité.

Il est ensuite rappelé la composition actuelle du Conseil d'Administration :

Mmes Marie-Françoise Delaperche, Sylvie Royant-Parola, Virginie Berthier

MM. Patrick Cabedoche, Pierre Escourrou, André Olivier, Paul Henri Depoortere, Jacques-Alain Ehrlich, Carlos Araujo, François Rondel.

Parmi eux, sont renouvelables cette année Mme Marie-Françoise Delaperche qui se représente et François Rondel qui ne se représente pas. L'Assemblée Générale en prend acte et remercie cette personne de l'aide qu'elle a apportée à l'Association.

L'Assemblée Générale enregistre également les candidatures de MM Eric Mullens, Paul Lafonta.

Ces trois personnes sont élues à l'unanimité.

- L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 12 heures.

**Le Président : Patrick CABEDOCHÉ**

## La nouvelle équipe au travail

Dés la fin de l'Assemblée Générale du 23 mars 2002, le nouveau Conseil d'Administration s'est réuni pour procéder à l'élection du Bureau dont voici la composition :

<b>Président</b>	: Patrick Cabedoche
<b>Vice Présidente</b>	: Sylvie Royant Parola
<b>Vice Président</b>	: Pierre Escourrou
<b>Secrétaire</b>	: Virginie Berthier
<b>Trésorier</b>	: André Olivier
<b>Membres</b>	: Eric Mullens
	: Jacques Alain Ehrlich
	: Carlos Araujo
	: Paul Lafonta
	: Paul Henri Depoortere
	: Marie Françoise Delaperche

## Les petites dernières

A l'issue de l'Assemblée Générale du 23 mars 2002, le Conseil d'Administration comptait onze membres ; il restait donc quatre sièges vacants.

Depuis, deux personnes nous ont fait part de leur souhait de renforcer notre équipe.

Il a donc été proposé, en application de l'article 12 des statuts, de les coopter parmi les membres du Conseil d'Administration. C'est ainsi que Brigitte Charpentier a été cooptée par le Conseil d'Administration du 4 septembre 2002, et Noura Aïtahmed par celui du 19 octobre 2002.

Ces deux cooptations seront soumises pour ratification à la prochaine Assemblée Générale.

Bienvenue à elles !

## Les modifications de fonctions

**Faisant suite à la démission de Patrick Cabedoche, le Conseil d'Administration du 19 octobre 2002 a procédé à des changements de fonctions :**

**Président de l'Association** : M. André Olivier  
**Trésorière** : Mlle Noura Aïtahmed

Les autres postes sont inchangés.

## La première journée professionnelle du Syndicat de la Médecine du Sommeil et de la Vigilance (SMSV)

Le 6 octobre 2001 le SMSV a organisé sa première journée consacrée à l'exercice professionnel de la Médecine du Sommeil. Cette journée a remporté un franc succès :

- 116 médecins participant venus de toute la France,
- des intervenants de qualité qui ont fait le point sur les difficultés rencontrées par les médecins du secteur libéral ou public : formation, nomenclature des actes, reconnaissance professionnelle par les caisses d'Assurance Maladie et les organismes de tutelle : hôpitaux, universités, ministère de la santé.
- un débat très enrichissant avec les syndicats de médecins généralistes, les sociétés savantes, un représentant de l'URCAM et animé par un journaliste médical sur la reconnaissance de la médecine du sommeil,
- les aspects formation, nomenclature, PMSI, et rôle des associations de patients ont été précisés grâce à la présence de **l'Association Sommeil et Santé** représentée entre autres par son Président Patrick Cabedoche.
- les besoins de réseaux de professionnels de santé ont été soulignés pour les maladies du sommeil

Au total, il n'y a pas de solution miracle pour résoudre les problèmes d'exercice professionnel des médecins qui s'occupent du sommeil en France, mais cette journée a été très mobilisatrice pour les adhérents du SMSV. Elle marque le point de départ d'un grand travail de communication tant vers les pouvoirs publics que vers les autres médecins, sans oublier l'implication et le soutien des patients.

### Pour en Savoir Plus

« **Comment retrouver le sommeil par soi-même** » est un livre à ranger du côté des guides. Celui-ci est à suivre selon cinq étapes. Les deux premières sont diagnostiques, destinées à préciser le type d'insomnie en cause, puis le type de sommeil de l'insomniaque. Les trois suivantes, thérapeutiques, donnent une place prépondérante aux mesures d'hygiène de vie et à l'agenda du sommeil. Ce livre contient également des annexes bien pratiques (adresses, questionnaires et bibliographie).

« *Comment retrouver le sommeil par soi-même* » du Dr Sylvie Royant-Parola, Odile Jacob, Guide pour s'aider soi-même, 187pages, 19 euros.



## Le Courrier des Lecteurs

### Ma complice

Par fidélité familiale sans doute, j'ai été comme mon père et son père avant lui un vrai ronfleur. De la catégorie de ceux qui, vaillants et décidés, pouvaient dans leurs meilleures nuits, tenir en éveil un hôtel entier.

Cette caractéristique m'ayant valu beaucoup d'embarras, je me suis décidé un jour à subir l'ablation de mon voile du palais ; cela a eu pour résultat heureux de supprimer mes ronflements mais non pas hélas, mes apnées. Car je souffrais en même temps d'apnées profondes répétées.

A cette époque je me réveillais tous les matins, migraineux, fatigué, chiffonné; mon cardiologue s'inquiétait de ma tension artérielle en hausse permanente, j'étais pris aux heures les plus inattendues d'une envie de dormir irrépressible. Envie de dormir que j'ai failli payer de ma vie, et de celle de ma femme, le jour ou je me suis assoupi au volant sur l'autoroute du Soleil.

Oh ! pas longtemps. Juste les quelques petites secondes qui créent les faits divers. J'aurais pu décider de ne plus conduire, de faire des heures de sieste plutôt que de travailler, d'acheter les anti-migraineux au kilogramme .....

Mais c'est une autre solution que j'ai choisie : je me suis équipé d'une petite machine qui souffle sur mon nez l'air ambiant à travers le masque dont je m'équipe pour dormir **tous les soirs**.

Tous les soirs ? Oui ? Et où que je me trouve, chez moi ou en voyage. A la suite de quoi ma tension s'est stabilisée à un niveau normal, je ne suis plus migraineux, je ne souffre plus d'hypersomnie, je ne fais plus d'apnée, ma vie a totalement changé. En confidence, j'avoue ressentir pour ma petite machine et son souffle rassurant, une tendresse reconnaissante. Elle est ma complice bienfaitrice de la nuit.

Vous voulez maintenant savoir si je suis marié, je le suis et heureux en ménage. Alors ma femme ? Eh ! bien, elle a immédiatement compris les bienfaits que m'apporte "ma machine" et elle n'en est pas jalouse, je lui ai fait mouler dans un laboratoire d'appareils auditifs, deux petites formes de plastique qu'elle met dans ses oreilles tous les soirs et dit-elle, "je n'entends plus rien".

S'il en existe parmi vous, souffrant de mes anciens maux, qui hésitent encore, ils peuvent m'écrire, je les convaincrai car je suis entièrement convaincu.

**Georges MEMMI**, Cannes 2002

**Merci à Georges pour cette poétique contribution.  
Cela vous inspire? À vos plumes !**

# Liste des Médecins et des Centres pouvant vous conseiller pour des Troubles du Sommeil

en bleu les centres agréés par la Société Française de Recherche sur le Sommeil

Nous continuons la publication des adresses des centres du sommeil. (Cette liste est non exhaustive et nous prions les Centres ou les cabinets non mentionnés de nous contacter pour que nous puissions présenter une liste à jour).

## Franche-Comté

**Docteur CHARBONNEAU, BATAILLARD**  
Centre Hospitalier  
Service Pneumologie et EFSN  
25200 - Montbéliard  
(☎ 03 81 91 61 97)

## Haute Normandie

Docteur HEMET-FRANCOIS  
5 rue de la Poterne  
76000 - Rouen Cedex  
(☎ 02 35 70 08 26)

**Docteurs F. MUIR, F. PORTIER**  
Hôpital de Bois Guillaume (CHU)  
Unité de l'exploration de la pathologie  
du Sommeil  
16, Rue Maréchal Juin  
76031 - Rouen Cedex  
(☎ 02 32 88 89 90)

Docteur A. VERDURE  
CHU Charles Nicolle  
Service du Professeur WEBER  
76031 - Rouen Cedex  
(☎ 02 32 88 89 90)

Docteurs G. FESQ, C. GUYONNAUD  
Centre Hospitalier  
Service de Pneumologie  
BP 24  
76083 - Le Havre  
(☎ 02 32 73 32 32)

## Ile de France - Paris

Docteur D. ALFANDARY  
Polyclinique Chantemerle  
98, Rue Feray  
91100 - Corbeil Essonne  
(☎ 01 60 88 22 18)

Docteur BELMEKKI  
Centre Hospitalier Sud Francilien  
Service de Pneumologie  
59, Boulevard Henri Dunant  
91100 - Corbeil Essonne  
(☎ 01 60 90 31 01)

Docteur F. VIAU  
Hôpital de Bligny  
Département de Pneumologie  
91640 - Briis sous Forges  
(☎ 01 69 26 31 70)

Docteur SAADA  
6 place de Gaulle  
91790 - Boissy ss St-Yon  
(☎ 01 60 82 05 09)

Docteur P. GUERIN  
16, Boulevard Emile ZOLA  
92000 - Nanterre  
(☎ 01 47 21 33 33)

**Docteurs FOUCHER, C. PLANES**  
Hôpital Ambroise-Paré  
Service d'Explorations fonctionnelles  
9, Avenue Charles De Gaulle  
92104 - Boulogne Billancourt Cedex  
(☎ 01 49 09 57 14)

A. MARCEAU  
Hôpital Beaujon  
Service de Pneumologie  
100, Boulevard du Mal Leclerc  
92110 - Clichy  
(☎ 01 47 31 48 21)

**Docteurs P. ESCOURROU, P. BOURGIN,  
H. NEDELCOUX, D. ALFANDARY**  
Hôpital Antoine Bécclère  
Laboratoire d'exploration du Sommeil  
157, Avenue de la Porte de Trivaux  
92141 - Clamart Cedex  
(☎ 01 45 37 46 40)

Docteur HAUSSER-HAUW  
Hôpital Foch  
Service de Neurologie  
40, Rue Worth BP 36  
92151 - Suresnes  
(☎ 01 46 25 20 00)

Docteur SOYEZ  
138 av Ravera  
92220 - Bagneux  
(☎ 01 46 56 62 00)

**Docteurs P. GAJDOS, F. LOFASO,  
T. QUERA-SALVA**  
Hôpital Raymond-Poincaré  
Service de réanimation médicale  
104, Boulevard Raymond Poincaré  
92380 - Garches  
(☎ 01 47 10 77 81)

Docteur S. ROYANT-PAROLA  
Clinique du Château de GARCHES  
Laboratoire d'exploration du Sommeil  
11 bis, Rue de la Porte Jaune  
92380 - Garches  
(☎ 01 47 95 63 00)

Docteur O. GERVAIS  
Pneumologue  
14 bis, Rue Pierre Nicole  
75005 - Paris  
(☎ 01 46 33 42 06)

Docteur SOUSSI  
Institut Vernes  
ORL  
36 rue d'Assas  
75006 - Paris  
(☎ 01 40 68 98 98)

Docteur H. de LEERSNYDER  
2, Rue Saint Pétesburg  
75008 - Paris  
(☎ 01 42 93 42 82)

Docteur V. VIOT-BLANC  
Hôpital Lariboisière  
Explorations Fonctionnelles  
2, Rue A.Paré  
75010 - Paris  
(☎ 01 45 22 11 67)

Docteur A. BRION  
40-61, Avenue Beaumarchais  
75011 - Paris  
(☎ 01 43 38 51 12)

Docteur B. FLEURY  
Hopital Saint-Antoine  
Service de Pneumologie  
184, Rue du Fbg St Antoine  
75012 - Paris Cedex 12  
(☎ 01 49 28 24 98)

Docteur BAROUDET  
17 rue Bobillot  
75013 - Paris  
(☎ 01 53 80 80 58)

Docteur E. LAINEY  
Hôpital Européen G. Pompidou  
Service de Psychologie Médicale  
20, Rue Leblanc  
75015 - Paris  
(☎ 01 56 09 33 86)

Docteur JM. BEDICAM  
Centre médical Edouard Rist  
Service de Service de Pneumologie  
14, Rue Boileau  
75016 - Paris  
(☎ 01 40 50 53 75)

Docteur E. LAINEY  
Centre MGEN  
152, Avenue de Wagram  
75017 - Paris  
(☎ 01 43 18 73 09)

Docteur M. LECENDREUX  
Hôpital Robert Debré  
48, Boulevard Sérurier  
75019 - Paris  
(☎ 01 40 03 22 89)

**Docteur MONGE-STRAUSS**  
Fondation Rothschild,  
25, Rue Manin  
75019 - Paris  
(☎ 01 48 03 68 53)

Docteur C. GAULTIER  
Hôpital Robert Debré  
Physiologie et Explo. Fonct.  
48, Boulevard Sérurier  
75019 - Paris  
(☎ 01 40 03 20 20)

**Docteur D. LEGER**  
Hôtel Dieu de Paris  
Centre du Sommeil  
1, Place du Parvis Notre Dame  
75181 - Paris Cedex 05  
(☎ 01 42 34 82 43)

**Docteur I. ARNULF, L.GARMA,  
MARCHAND**  
**Hôpital de la Pitié-Salpêtrière**  
**Fédération du Sommeil**  
**47, Boulevard de l'Hôpital**  
**75651 - Paris Cedex 13**  
**☎ 01 42 17 67 51**

Docteur M-F VECCHIERINI  
Hôpital Bichat  
Service d'Explorations Fonctionnelles  
46, Rue H.Huchard  
75877 - Paris Cedex 18  
☎ 01 40 25 84 01

Docteur H. NEVEU  
Centre Hospitalier Général  
Service de Pneumologie  
6-8, Rue Saint-Fiacre - BP 218  
77108 - Meaux Cedex  
☎ 01 64 35 38 56

Docteur Di Mercurio  
Centre hospitalier Marc Jacquet  
Service de Pneumologie  
rue Fréteau de Pény  
77000 - Melun  
☎ 01 64 71 62 53

Docteur A.L. FRENKEL  
Hôpital Jean Verdier  
Avenue du 14 Juillet  
93140 - Bondy  
☎ 01 48 02 65 61

Docteur PENAUD  
Centre cardiologique du Nord  
Département de pneumologie  
32, Avenue des Moulins Gémeaux  
93200 - Saint Denis  
☎ 01 49 33 41 41

Docteur P. GRUENSTEIN  
Hôpital privé de l'Est Parisien  
28-36, Avenue du 14 Juillet  
93600 - Aulnay sous Bois  
☎ 01 48 19 33 33

Docteur DEFOUILLOY  
CHIC  
Service de Pneumologie  
40 av de Verdun  
94000 - Créteil  
☎ 01 50 87 40 40

**Docteurs F. GOLDENBERG,  
MP.d'ORTHO**  
**Hôpital Henri-Mondor**  
**Service d'Explorations fonctionnelles**  
**51, Avenue du Mal de Lattre-de-**  
**Tassigny**  
**94010 - Créteil**  
**☎ 01 49 81 26 72**

Docteur Y. NAVELET  
Hôpital Bicêtre  
Service de Neurophysiologie  
78 Rue du Général Leclerc  
94275 - Kremlin-Bicêtre  
☎ 01 45 21 28 40

Docteurs R. RENOUDIÈRE,  
D. THENAULT  
Centre Hospitalier V. Dupouy  
95100 - Argenteuil  
☎ 01 34 23 23 88

Docteur J. SERVAN  
Centre Hospitalier R. Dubos  
Service de Neurologie  
6, Avenue de l'Île de France  
95301 - Pontoise Cedex  
☎ 01 30 75 43 25

Docteur THIERY  
8 ter rue de Morangles  
95820 - Bruyères sur Oise  
☎ 0134 70 40 00

Docteurs P. GUY, D. TESZNER, TRAN  
Hôpital Privé de l'Ouest Parisien  
14, Avenue del Lago  
78190 - Trappes  
☎ 01 30 69 45 19

Docteur M.L. COUSSA  
Domaine de Grandchamps  
22, Allée de la Roseraie  
78230 - Le Pecq  
☎ 01 45 37 48 20

Docteur Eric CAILLON  
Centre MGEN  
Institut Marcel Rivière  
Avenue de Montfort  
78320 - Le Mesnil-Saint-Denis  
☎ 01 39 38 77 00

Docteur GOUJON  
52 rue des Cormiers  
78400 - Chatou  
☎ 01 15 15 33 24

Docteur Maryse Chateaufort  
29 rue du Maréchal Galiéni,  
78000 - Versailles  
☎ 01 30 21 32 68

#### **Languedoc Roussillon**

Docteur O. BORRIONE  
55, Avenue Gabriel Péri  
30400 - Villeneuve les Avignon  
☎ 04 90 15 27 27

Docteur O. BENEZET  
Cabinet de Pneumologie  
222, Rue Claude Nicolas Ledoux  
30900 - Nîmes  
☎ 04 66 04 86 04

Docteur PEREMARY  
13 rue de Villefranche  
34000 - Montpellier  
☎ 04 67 59 92 92

**Docteur M. BILLIARD, B. CARLANDER,  
DAUVILLIERS**  
**Hôpital Guy de Chauliac**  
**Service de neurologie B**  
**4, Avenue Bertin Sans**  
**34295 - Montpellier Cedex 5**  
**☎ 04 67 33 72 40**

#### **Limousin**

**Docteur TAPIE, TULLAS**  
**Hôpital Dupuytren (CHU)**  
**Centre d'étude Régionale du Sommeil**  
**2, Avenue Martin Luther King**  
**87042 - Limoges Cedex**  
**☎ 05 55 50 61 23**

#### **Lorraine**

Docteur H. VESPIGNANI  
CHU - Hôpital Central  
Bâtiment Neurologie  
1, Place de Vigneulles  
54035 - Nancy cedex  
☎ 03 83 85 16 86

Docteur A. CORNETTE  
Centre Hospitalier Universitaire  
Service de Pneumologie  
54500 - Vandœuvre les Nancy  
☎ 03 83 15 40 23

Docteur G. PEIFFER  
CHR Bon Secours  
Service Pneumologie  
1, Place de Vigneulles  
57038 - Metz  
☎ 03 87 18 60 00

#### **Midi Pyrénées**

**Docteur M.TIBERGE, BOURBON**  
**Hôpital Rangueil (CHU)**  
**Explorations fonctionnelles neurologiques**  
**31054 - Toulouse Cedex**  
**☎ 05 61 32 26 98**

Docteur U. CALVET.  
Clinique St Jean du Languedoc  
Laboratoire de Neurophysiologie Clinique  
20, Route de Revel  
31400 - Toulouse  
☎ 05 61 54 91 41

**Docteur E. MULLENS**  
**Fondation du Bon Sauveur d'Albi**  
**Laboratoire du sommeil**  
**1, Rue de la Vazière**  
**81003 - Albi Cedex BP 94**  
**☎ 05 63 54 21 48**

Docteur GASC  
Clinique du Pont de Chaume  
82000 - Montauban  
☎ 05 63 68 34 08

#### **Nord Pas de Calais**

**Docteur J.D. GUIEU**  
**Hôpital B (CHRU)**  
**Unité des troubles de la Veille et du**  
**Sommeil**  
**2, Avenue Oscar Lambret**  
**59037 - Lille Cedex**  
**☎ 03 20 44 59 62**

Docteur BOURBIGOT  
Centre Hospitalier  
Service Pneumologie  
13 bd Pasteur  
59600 - Maubeuge  
☎ 03 27 69 43 84

Docteurs A. SMOLIS, J. SOOTS,  
F. VARLET  
Cabinet de Pneumologie  
172, Rue JJ Rousseau  
62400 - Béthune  
☎ 03 21 57 24 12

Docteur F. BART  
Hôpital Germon et Gauthier  
Service Pneumologie  
Rue Delbecque  
62408 - Béthune  
☎ 03 21 64 43 36



# APPEL A DONATION :

## « Un lit pour mon Sommeil »

• **Le laboratoire du sommeil de l'Hôpital Bécclère** souhaite ouvrir une 3ème chambre d'enregistrement de sommeil: celle-ci permettrait de réduire le délai d'attente des patients de 4 mois en moyenne actuellement, à environ 2 mois.

• Cette extension peut se faire sans dépense supplémentaire de personnel infirmier et médical, et grâce à un don de matériel d'enregistrement par son constructeur (valeur 33.000 € soit 220.000F).

• Mais **quelques travaux** sont nécessaires pour l'installation de cette chambre:

modification des prises électriques, fluides médicaux (oxygène, air comprimé), peinture de la chambre, installation d'une porte et d'une serrure.

**Total : 10 000 €TTC ( 65 000 F) (soit l'équivalent de 60 examens)**

L'Hôpital Bécclère, en déficit budgétaire cette année, ne peut financer ces frais.

• Tous les patients savent ce que sont les problèmes de délais pour obtenir une consultation et des examens dans un centre du sommeil, et donc pour pouvoir avoir accès au traitement approprié. L'Association Sommeil et Santé regrette que des problèmes financiers d'une dimension relativement faible par rapport au budget global de la Santé font obstacle à l'amélioration de la prise en charge de cette pathologie. Elle fait donc appel à votre générosité pour débloquer cette situation.

### **Vous souhaitez nous aider dans cette opération**

Adressez-nous votre don avec le bon de souscription ci dessous. Nous vous en remercions par avance. Un reçu vous sera adressé.

### **Vous Connaissez d'autres besoins ou projets similaires**

Faites-nous en part par courrier ou e-mail. Nous vous en remercions par avance.

### **Bon de souscription Opération « Un lit pour mon sommeil »**

 Nom, prénom : .....

Adresse : .....

Code postal ..... Ville .....

Oui, je souhaite apporter mon soutien à l'opération « un lit pour mon sommeil » par une contribution de.....€

Merci de préciser « Un lit pour mon Sommeil » au dos du chèque à adresser à l'Association "Sommeil et Santé ", 1 Place Paul Verlaine – 92100 Boulogne Billancourt

# Il est arrivé !

[www.sommeilsante.asso.fr](http://www.sommeilsante.asso.fr)

**Notre nouveau site Internet a vu le jour début novembre 2002.**  
Nous vous invitons à aller le visiter et à nous faire part de vos observations, souhaits et contributions. Merci d'avance.

**Sommeil et Santé**

**1/3 de notre vie se passe à dormir  
à 60 ans nous avons dormi 20 ans !**

Informez-vous sur les troubles du sommeil

Testez votre sommeil

Découvrez l'association Sommeil et Santé

Trouvez les adresses utiles

Consultez la foire aux questions

Contact Actualités Adhésion Informations légales Carte du site

Le site Sommeil et Santé est optimisé pour une résolution de 800 x 600 pixels. © Copyright Sommeil et Santé 2002

## Etes-vous à jour? Merci de penser à notre trésorière !



**Bulletin d'adhésion ou de renouvellement de cotisation - ( à découper ou photocopier)**

**NOM** : .....

**PRENOM** : .....

**Adresse** : .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone ..... e-mail .....

- Oui, je souhaite adhérer, ou renouveler mon adhésion à l'association Sommeil et Santé et je renvoie ce coupon accompagné d'un chèque libellé à l'ordre de l'Association «Sommeil et Santé », d'un montant minimum de **20 euros** pour la cotisation annuelle.